

I. PRINCIPADO DE ASTURIAS

• DISPOSICIONES GENERALES

CONSEJERÍA DE CULTURA, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y TURISMO

DECRETO 98/2020, de 23 de diciembre, por el que se determinan los topónimos oficiales del concejo de Cabrales.

Preámbulo

La Ley del Principado de Asturias 1/98, de 23 de marzo, de Uso y Promoción del Bable/Asturiano, respecto a la toponimia, establece que los topónimos de Asturias tendrán la denominación oficial en su forma tradicional, atribuyendo al Consejo de Gobierno del Principado de Asturias la competencia para determinar los topónimos de la Comunidad Autónoma sin perjuicio de las competencias municipales y estatales y conforme a los procedimientos que reglamentariamente se determinen en desarrollo de la Ley, previo dictamen de la Junta Asesora de Toponimia del Principado de Asturias.

El Decreto 98/2002, de 18 de julio, por el que se establece el procedimiento de recuperación y fijación de la toponimia asturiana, determina en sus artículos 1 y 5 que el Consejo de Gobierno, previo dictamen de la Junta Asesora de Toponimia, determinará mediante Decreto los nombres oficiales de los concejos, sus capitales, parroquias rurales y núcleos de población que, a partir del momento de la entrada en vigor de dicho Decreto, tendrán la consideración de denominaciones oficiales.

En el concejo de Cabrales, cumplimentados los trámites reglamentados en el Decreto 98/2002, de 18 de julio, y en particular, conforme al Dictamen 1/2020 de la Junta Asesora de Toponimia del Principado de Asturias, que propone la denominación de los topónimos oficiales de Cabrales, procede culminar el procedimiento mediante la aprobación del presente decreto.

En consecuencia con lo expuesto, a propuesta de la Consejera de Cultura, Política Lingüística y Turismo, previo acuerdo del Consejo de Gobierno en su reunión de 23 de diciembre de 2020,

DISPONGO

Artículo 1.—*Determinación de los topónimos.*

Se determinan las formas toponímicas correspondientes al concejo de Cabrales, figurando los correspondientes listados de topónimos en el anexo, que se incorpora al presente decreto formando parte del mismo.

Artículo 2.—*Denominaciones oficiales.*

Los topónimos determinados en el presente decreto tienen la consideración de denominaciones oficiales, sustituyendo a las anteriormente vigentes, si las hubiere.

Disposición adicional única.—*Aplicación progresiva.*

A partir de la entrada en vigor del presente decreto, las Administraciones Públicas adecuarán de manera progresiva, de acuerdo con sus disponibilidades presupuestarias y, en todo caso, al momento de su renovación, las rotulaciones en vías públicas y carreteras, así como de mapas y planos oficiales a las formas toponímicas establecidas en el presente decreto.

Disposición final única.—*Entrada en vigor.*

El presente decreto entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el *Boletín Oficial del Principado de Asturias*.

Dado en Oviedo/Uviéu, a veintitrés de diciembre de dos mil veinte.—El Presidente del Principado de Asturias, Adrián Barbón Rodríguez.—La Consejera de Cultura, Política Lingüística y Turismo, Berta Piñán Suárez.—Cód. 2020-11455.



Anexo
TOPÓNIMOS DEL CONCEJO DE CABRALES

Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
08	00	00	CABRALES	CABRALES
08	01	00	LAS ARENAS	ARENAS
08	01	01	Arangas	Arangas
				Berezu
				La Calleja
				Las Canteras
				Las Cavadas
				El Portillu la Vorónica
				El Pueblu
				La Bolera
				La Calle
				La Carrada [d'Arangas]
				El Cau
				L'Escayal
				La H.uaca
				H.untana
				El Juncal
				El Mazu
				Navariegu
				Nonzalera
				La Pontiga
				La Pumarada
				El Pupilo
				El Riurangas
				Sulosfresnos
				La Tejera
				Treslacasa
08	01	02	Las Arenas	Arenas
				Las Angustias
				El Bancáu
				La Espita
				Cares
				La Carrada [d'Arenas]
				La Carretera
				Casaño
				La Lechería
				Las Casas de Viesgo
				El Castañéu
				El Corneyal
				El Rabión
				La Corrolada
				Las Cortinas
				La Riega
				El Coterín
				El Corral
				Las Coverazas
				Cuatrocaminos
				H.aces
				H.uangón
				H.uansabeli
				Llambrias
				Los Llambriosos
				Llaneces
				Lles
				Mestas



Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
				El Molacín
				Moradiellos
				La Nonzalera
				El Palaciu
				La Palma
				Pandu
				La Papera
				El Parque
				La Paserina
				El Pedregal
				El Pindal
				El Recuestu
				Ribeles
				La Vega Encima
				La Ribera
				Ríu
				El Ríu Mediu
				San Juan
				Sobacu
				Sovega
				Sullende
				El Torrejón
				El Tresanjuán
				Valdelabarca
				La Vega
				Vegallanu
				Las Vegas
08	02	00	BERODIA	BERODIA
08	02	01	Berodia	Berodia
				La Conche
				El Puelu Baju [de Berodia]
				El Caleyón [de Berodia]
				El Coteru
				El Pedrosín
				La Torre
				El Puelu Riba [de Berodia]
				La Bolera
				La Calle
				La Calle la Paz
				El Campu [de Berodia]
				La Cerezalona
				La Cortina
				El Nozal de Tras
				La Nozalera [de Berodia]
				El Regal
				Triana
08	02	02	Inguanzo	Inguanzo
				El Puelu Baju [d'Inguanzo]
				El Burriellu
				El Campu [d'Inguanzo]
				El Carril
				La Caxiga
				Los Corredores
				L'Escuru
				La H.uentona
				L'Oteru
				La Parra
				La Portiella



Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
				La Regoria
				El Rigueru
				La Salgar
				Tresafonso
				El Puelu Riba [d'Inguanzo]
				L'Ablanera
				L'Aspra
				La Bolera Maremiguel
				El Caleyón [d'Inguanzo]
				El Cañu
				La Carrada
				La Casona
				El Castru
				El Corral
				El Corrillu
				La Nozalera [d'Inguanzo]
				El Palaciu Rubiales
				La Pipa
				La Porquera
				La Portiella'l Mediu
				La Prazuela
08	03	00	BULNES	BULNES
08	03	01	Bulnes	Bulnes
				El Pueblu
				L'Asomadoriu
				El Caleyón
				La Carrada
				La Casona
				El Coterín
				La Cuerre
				El Cuetu
				Entelacapilla
				Entenozal
				El H.obu
				La Llende
				La Villa
				La Bolera
				El Chiflón
				El Redondín
08	03	02	CAMARMEÑA	CAMARMEÑA
				Bárcena
				La Casa Baju
				La H.uentina
				El Pandiellu
				Poncebos
				El Puelu Baju
				El Puelu Riba
				La Trapa
08	04	00	CARREÑA	CARREÑA
08	04	01	Asiegu	Asiegu
				La Bolera [d'Asiegu]
				La Caleyá
				Canciellu
				La Cárcova
				La Casa Cullá
				La Concha l'Angra
				La Corrada
				El Corral [d'Asiegu]



Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
				El Coteru
				El Cuetu
				El Cuetu las Abellotas
				La Escalina
				La Estrada
				La H. uente
				Junta la Iglesia
				Juntalascuela
				Pamirandi
				La Pandiella
				La Pedraya
				Las Prunales
				La Reguera
				Rofrú
				La Naveda
				Samiguel
				El Táranu
				La Campanilla
				La Vera
08	04	02	Carreña	Carreña
				La Bárcena
				La Bolera [de Carreña]
				La Calle Mariacristina
				El Campu
				La Cardosa
				La Carretera
				La Casa la H. uente
				El Corral [de Carreña]
				La Conceyada
				El Coterín
				La Cruz del Cuellu
				Las Cuevas
				La Llana
				La Llosa
				Al Cau Riba la Llosa
				La Molina
				El Pamentar
				La Plaza
				El Puente Casañu
				El Puente Conceyu
				El Pumarín
				El Quintanal
				La Ría
				Llanu Molín
				La Ría d'Arriba
				Pandeh.ana
				Los Barriales
				La Casa la Llende
				Sullana
				El Vau
08	05	00	POO	PO
08	05	01	Poo	Po
				L'Abarcadoriu
				Barrubaju
				Caiceda
				El Cantiellu
				La Covariella
				Llamosu



Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
				Ridón
				Covielles
				El Palaciu
				El Pueblu
				La Bolera Vieya
				La Breval
				La Caleyina
				La Calle
				El Camín d'Abaju
				La Carretera
				La Casa Carola
				La Castañar
				La Corredoria
				L'Escobiu
				La H.uyente
				La H.uyente Santa
				Pascueru
				El Pontigu
				La Prazuela
				El Puente
				Siri
				La Madalena
				Pandarrieses
				Sorrieses
				Pandellamas
				La Cezulia
08	06	00	PRADO	SAN ROQUE
08	06	01	Canales	Canales
				El Bardal
				La Barruda
				La Bolera
				La Boquera
				La Caleyá'l Valle
				La Casa Mariquina
				El Casar
				El Colláu
				Las Conchas
				La Cruz de la Caleyá
				La H.arabiega
				La H.uentina
				Los Nozales
				El Pandal
				La Portiella Llampedru
				El Puelu
				La Rampla
08	06	02	La Molina	La Molina
				La Caleyá [de La Molina]
				Las Cavadas
				La Cerezal
				La Concha [de La Molina]
				La Cotiella
				L'Eslavayu
				L'Españal
				Los Llanos
				La Molnera
				La Pedrera
				La Peruyal
				El Pláganu



Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
				El Prau Lena
				El Puelu Baju
				La Portiellina
				La Riega'l Cantu
				El Puelu Riba
				Samartín
				El Treselmazu
08	06	03	Ortiguero	H.ortiguero
				L'Abiyera
				La Caleyá [de H.ortiguero]
				La Cavada
				El Coterín
				El Cuetu
				Las Escuelas
				La Gaitana
				La H.aya
				El H.ou
				H.ucaváu
				Llaguín
				La Llamera
				Llosalluenza
				El Requexáu
08	06	04	La Salce	La Salce
				El Cadu
				El Cantón
				La Capilla
				La Casona
				La Concha [de La Salce]
				La Pedrosa
				La Playa
08	07	00	PUERTAS	SANTOLAYA
08	07	01	El Escobal	L'Escobal
				El Cabezu
				El Cerezu
				Las Granxas
				El Llanu Molín
				La Llosa Galán
				Muñumbreru
				La Piedra'l Frescu
				El Puelu
				El Cantón
				La Capilla
				La Casa la Reina
				Coleta
				La H.uenta
				El Toral
				La Torna
				El Ríu
				El Toyu
08	07	02	Pandiello	Pandiellu
				El Puelu Baju [de Pandiellu]
				L'Aberruyu
				La Caleyá la Espita
				La Caleyá Riba
				El Caleyón de Madre
				La Casona
				La Concha la Peral
				La Cortina



Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
				La Cotera Barreru
				La Coviella
				H.azarrán
				La H.elguera
				La Peral
				Santu Tomás
				La Torre
				El Puelu Riba [de Pandiellu]
				El Colladín
				El Colláu
08	07	03	Puertas	Puertas
				Cuevaciellas
				El H.ulacebu
				Llaneces
				Mantenencia
				Pedrovil
				El Puelu Baju [de Puertas]
				La Boluga
				La Braña
				La Calle Uría
				Caparín
				La Cuadra
				Los Portales
				La Poza
				Vega
				El Puelu Riba [de Puertas]
				L'Armaor
				Bártalo
				La Bolerina
				El Caleyón
				El Campu
				El Carme
				La Cavadura
				El Colláu Maor
				La Concha
				El Cuetu
				El Cuetu'l Bosque
				La Güerta
				La H.igar
				El H.orcadín
				La H.orga
				Los Muraos
				Paruga
				El Pedregal
				El Quintanal
				El Telar
08	08	00	SOTRES	SOTRES
08	08	01	Sotres	Sotres
				L'Acéu
				L'Aguáu
				L'Ardina
				L'Atayu
				El Barriu
				La Bolera
				La Caleyá
				El Caleyón
				El Campiellu
				La Carrada



Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
				La Carretera
				La Casa Cima
				La Casa la Torca
				El Casarón
				El Cau
				El Colladín
				La Concha
				La Cortina
				El Cuetu
				Las Conchas del Cuetu
				El Pardu
				La Portiella l'Ería
				Encimalacueva
				L'Escuela Nueva
				L'Establu
				El H.uentán
				El H.ugu
				La Llavandera
				La Llosa los Navariegos
				Los Menores
				El Muriacu
				La Pila Barru
				El Pioratu
				La Portiella
				El Puente'l Molín
				La Puerta la Boriza
				El Regal
				El Ríu
				Sulacarrada
				La Torre
				Treselcorral
				Treselcuetu
				Tresilesia
				Treslalloa
				Treslavega
				La Valleya la Cruz
				El Valleyu
				La Vega
08	09	00	TIELVE	TIELVE
08	09	01	Tielve	Tielve
				Las Adras
				La Bolera
				El Caleru
				La Calle Mediu
				El Cárabu
				La Casa la Cruz
				El Catalinariu
				Catruche
				El Colladín
				La Cortina
				El Cuadru
				Los Cuarteles
				L'Entelhorru
				La Escuela
				La H.uenta
				Llorea
				El Molín de Saleras
				El Piplón



Códigu			Nome oficial na actualidá	Nome que se propón como oficial
				El Praducu
				El Puelu Baju
				La Calle Tras
				El Cantón
				La H.ontina
				El Pontigu
				La Salgareda
				La Retoral
				La Riega
				Socampu
				Las Vegas